

**AGENȚIA DE STAT  
PENTRU PROTECȚIA PROPRIETĂȚII INDUSTRIALE  
CHIȘINĂU - REPUBLICA MOLDOVA**

**BULETIN OFICIAL**  
DE  
**PROPRIETATE INDUSTRIALĂ**

---

**The Official Bulletin  
of Industrial Property**

**2**

2001

Publicat la 28 februarie 2001

# Cronica AGEPI

**Î**n perioada 5-8 februarie curent, dl Eugen Stașcov, Director General AGEPI, a participat la Sesiunea a 2-a a Comitetului Permanent pentru Cooperarea în scopul Dezvoltării Proprietății Intelectuale, care s-a desfășurat la Geneva, Elveția. Discuțiile sesiunii s-au axat pe următoarele subiecte: performanțele și remanierile Academiei OMPI, comerțul electronic, proprietatea intelectuală și realizările recente în domeniul tehnologiilor informaționale în țările în curs de dezvoltare.

**D**l Eugen Stașcov, Director General AGEPI, a participat la Forumul OMPI privind proprietatea intelectuală și întreprinderile mici și mijlocii, care a avut loc la Milano, Italia.

La această întrunire au fost abordate următoarele probleme: promovarea potențialului creativ și inovator, rolul Sistemului de la Madrid și Sistemului de la Haga, corelația dintre întreprinderile mici și dreptul de autor, întreprinderile în era digitală, utilizarea sistemului de proprietate intelectuală în vederea sporirii eficienței și competitivității întreprinderilor mici și mijlocii.

**L**a **Expoziția – Târg Regională Specializată INFOINVENT BĂLȚI 2001**, care s-a desfășurat la 16-17 februarie curent, au participat circa 30 de întreprinderi, instituții științifice și 7 persoane fizice din județele: Bălți, Edineț, Orhei, Chișinău, Soroca. Juriul oficial al expoziției a acordat diverse diplome și premii.

Pentru implementare eficientă a obiectelor proprietății intelectuale, Institutul de Cercetări Științifice pentru Porumb și Sorg din com. Pașcani și Întreprinderea Tehnico-științifică "OENOLAB" din mun. Chișinău au fost distinse cu Trofeul OMPI "Întreprindere Inovatoare".

Au fost decernate Diplome de gradul I titularilor "Incomlac" S.A., Universitatea de Stat "Alecu Russo" din Bălți, "Basarabia Nord" S.A., Bujoreanu N., Toma S., Tudorache Gh., Prisacari V., Vlad P., Ababii I., Gagauz A., Milgrom M. etc.

**P**e parcursul lunii februarie la Consiliul metodic al AGEPI au fost abordate diverse subiecte de importanță majoră pentru activitatea Agenției la nivel republican și internațional. S-a examinat planul de lucru al Consiliului metodic pe anul curent și au fost analizate prevederile Regulamentului cu privire la pagina Internet a AGEPI și ale Regulamentului privind accesul la informație. A fost studiat Proiectul de hotărâre al Guvernului RM "Privind taxele în domeniul protecției proprietății industriale". S-a discutat programul activităților consacrate Zilei mondiale a proprietății intelectuale. De asemenea, au fost analizate notele informative privind Sesiunea a IV-a a Grupului de lucru pentru revizuirea CIB, sesiunile UPOV din 23-26 octombrie 2000 și circularele OMPI vizând elaborarea propunerilor privind modificările Clasificărilor de la Nisa și de la Viena și privind identificarea unică a documentelor de brevet.

**P**roprietatea industrială nu are limite!  
Recent la AGEPI a fost depusă a 10.000 cerere de înregistrare a mărcii. Cererea a parvenit de la *Hyundai Motor Company*, o companie cu răspundere limitată din Coreea prin reprezentantul în proprietate industrială Nicolae Glazunov .  
**La mai mult și la mai mare!**

**A p a r e**  
din octombrie 1993

**Nr. 2**

28 februarie 2001

**Agencia de Stat  
pentru  
Protectia Proprietății  
Industriale**

Str. Andrei Doga nr. 24, bloc 1



Director General: 44-32-53  
Prim-vice-direc-tor general: 44-31-39  
Centrala: 49-30-16

Departament examinare: 2-32  
Departament informațional: 2-56  
Departament juridic: 2-20

Redacția: 2-51



44-01-19

URL: [www.agepi.md](http://www.agepi.md)  
e-mail: [office@agepi.md](mailto:office@agepi.md)

Editura AGEPI  
Chișinău, Republica Moldova

**CUPRINS**

	Informație generală .....	5, 145
<b>I.</b>	<b>Invenții</b> .....	7, 147
	<b>BZ9A</b> Cereri de brevet .....	11, 150
	<b>FF9A</b> Brevete de invenție acordate .....	17, 153
	<b>FG9A</b> Lista brevetelor de invenție eliberate la 2001.01.31 .....	32
<b>II.</b>	<b>Soiuri de plante</b> .....	
	Cereri de brevet pentru soi de plantă .....	
<b>III.</b>	<b>Modele de utilitate</b> .....	33
	<b>FF9K</b> Modele de utilitate înregistrate .....	37
	<b>FG9K</b> Lista certificatelor de înregistrare a modelelor de utilitate eliberate la 2001.01.31 .....	38
<b>IV.</b>	<b>Mărci</b> .....	39
	Cereri de înregistrare .....	41
	Lista mărcilor înregistrate .....	65
<b>V.</b>	<b>Denumiri de origine a produselor</b> .....	
	Denumiri de origine a produselor înregistrate .....	
	Lista denumirilor de origine a produselor înregistrate .....	
<b>VI.</b>	<b>Design industrial (Desene și modele industriale)</b> .....	66
	<b>FF4L</b> Desene și modele industriale înregistrate .....	70
	<b>FG4L</b> Lista certificatelor de înregistrare a desenelor și modelelor industriale eliberate în ianuarie 2001 .....	94
	<b>FG4L</b> Lista desenelor și modelelor industriale înregistrate în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga aranjate în ordinea numerelor de înregistrare internațională .....	95
	<b>FG4L</b> Lista desenelor și modelelor industriale înregistrate în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga aranjate în ordinea claselor CIDMI .....	98
	<b>NZ4L</b> Lista desenelor și modelelor industriale reînnoite în Republica Moldova conform Aranjamentului de la Haga .....	101
<b>VII.</b>	<b>Dreptul de autor și drepturi conexe</b> .....	
<b>VIII.</b>	<b>Modificări intervenite în statutul juridic al cererilor sau titlurilor de protecție ale obiectelor de proprietate industrială</b> .....	102
	<b>PC4L</b> Lista modificărilor .....	103
	Lista contractelor de cesiune .....	104
	Lista contractelor de licență reziliate .....	106
	Lista contractelor de licență .....	107
	<b>FA1A</b> Lista cererilor de brevet de invenție retrase .....	107
	<b>MG9L</b> Decăderi prin neachitarea taxelor .....	107
	<b>MM9A</b> Lista brevetelor a căror valabilitate a încetat .....	108
	<b>MK9A</b> Lista brevetelor al căror termen de valabilitate a expirat .....	108
	<b>RH9L</b> Lista duplicatelor certificatelor de înregistrare a mărcilor .....	109
	<b>MC9A</b> Lista brevetelor de invenție anulate .....	109
	<b>TK9A</b> Lista eratelor .....	111
<b>IX.</b>	<b>Contestații examinate la Comisia de Apel a AGEPI</b> .....	
<b>X.</b>	<b>Monitor</b> .....	112
<b>XI.</b>	<b>Materiale de informare și documentare din domeniul proprietății industriale</b> .....	135, 161
<b>XII.</b>	<b>Informație internațională</b> .....	143
	<b>Publicitate</b> .....	166

## СОДЕРЖАНИЕ

	Общая информация .....	145, 5
<b>I.</b>	<b>Изобретения</b> .....	147, 7
	<b>BZ9A</b> Заявки на изобретения .....	150, 11
	<b>FF9A</b> Изобретения, по которым приняты решения о выдаче патентов .....	153, 17
	<b>FG9A</b> Перечень патентов на изобретения, выданных 2001.01.31 .....	32
<b>II.</b>	<b>Сорта растений</b> .....	
	Заявки на патент на сорт растения .....	
<b>III.</b>	<b>Полезные модели</b> .....	33
	<b>FF9K</b> Зарегистрированные полезные модели .....	37
	<b>FG9K</b> Перечень свидетельств о регистрации полезных моделей выданных 2001.01.31 .....	38
<b>IV.</b>	<b>Товарные знаки</b> .....	39
	Заявки на регистрацию товарных знаков .....	41
	Перечень зарегистрированных товарных знаков .....	65
<b>V.</b>	<b>Наименования мест происхождения товаров</b> .....	
	Зарегистрированные наименования мест происхождения товаров .....	
	Перечень зарегистрированных наименований мест происхождения товаров .....	
<b>VI.</b>	<b>Промышленные рисунки и модели</b> .....	66
	<b>FF4L</b> Зарегистрированные промышленные рисунки и модели .....	70
	<b>FG4L</b> Перечень свидетельств о регистрации промышленных рисунков/моделей, выданных в январе 2001 г. ....	94
	<b>FG4L</b> Нумерационный указатель промышлен- ных рисунков и моделей, зарегистрированных в Республике Молдова в соответствии с Гаагским соглашением .....	95
	<b>FG4L</b> Систематический указатель промыш- ленных рисунков и моделей, зарегистриро- ванных в Республике Молдова в соответствии с Гаагским соглашением .....	98
	<b>NZ4L</b> Перечень промышленных рисунков и моделей, продленных в Республике Молдова согласно Гаагскому соглашению .....	101
<b>VII.</b>	<b>Авторское право и смежные права</b> .....	
<b>VIII.</b>	<b>Изменения в юридическом статусе заявок и охранных документов</b> .....	102
	Перечень изменений .....	103
	<b>PC4L</b> Перечень договоров об уступке .....	104
	Перечень аннулированных лицензионных договоров .....	106
	Перечень лицензионных договоров .....	107
	<b>FA1A</b> Перечень отозванных заявок на патенты на изобретения .....	107
	<b>MG9L</b> Перечень промышленных рисунков и моделей, утративших силу .....	107
	<b>MM9A</b> Перечень патентов, действие которых приостановлено .....	108
	<b>MK9A</b> Перечень патентов, срок действия которых истек .....	108
	<b>RH9L</b> Перечень дубликатов свидетельств о регистрации товарных знаков .....	109
	<b>MC9A</b> Перечень аннулированных патентов на изобретение .....	109
	<b>TK9A</b> Перечень поправок .....	111
<b>IX.</b>	<b>Возражения, рассмотренные Апелляционной Комиссией AGEPI</b> .....	
<b>X.</b>	<b>Монитор</b> .....	112
<b>XI.</b>	<b>Информационные материалы из области промышленной собственности</b> .....	161, 135
<b>XII.</b>	<b>Международная информация</b> .....	143
	Реклама .....	166

## CONTENTS

	General information .....	5, 145
<b>I.</b>	<b>Inventions</b> .....	7, 147
	<b>BZ9A</b> Applications on inventions .....	11, 150
	<b>FF9A</b> Granted patents on inventions .....	17, 153
	<b>FG9A</b> List of patents on inventions issued on 2001.01.31 .....	32
<b>II.</b>	<b>Plant varieties</b> .....	
	Applications for the grant of variety patent .....	
<b>III.</b>	<b>Utility models</b> .....	33
	<b>FF9K</b> Registered utility models .....	37
	<b>FG9K</b> List of certifications for utility models registration, granted on 2001.01.31 .....	38
<b>IV.</b>	<b>Trademarks</b> .....	39
	Applications for trademark registration .....	41
	List of registered trademarks .....	65
<b>V.</b>	<b>Appellations of origin</b> .....	
	Registered appellations of origin of goods .....	
	List of registered appellations of origin .....	
<b>VI.</b>	<b>Industrial designs</b> .....	66
	<b>FF4L</b> Registered industrial designs .....	70
	<b>FG4L</b> List of industrial design certificates issued in January 2001 .....	94
	<b>FG4L</b> Numerical index of industrial designs registered in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement .....	95
	<b>FG4L</b> Subject index of industrial designs registered in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement .....	98
	<b>NZ4L</b> List of industrial designs renewed in the Republic of Moldova according to the Hague Agreement .....	101
<b>VII.</b>	<b>Copyright and neighbouring rights</b> .....	
<b>VIII.</b>	<b>Amendments of the legal status of applications and titles of protection</b> .....	102
	List of amendments .....	103
	<b>PC4L</b> List of cession contracts .....	104
	List of revoked license contracts .....	106
	List of license contracts .....	107
	<b>FA1A</b> List of withdrawn applications for patents on invention .....	107
	<b>MG9L</b> List of invalid industrial designs .....	107
	<b>MM9A</b> List of forfeited patents .....	108
	<b>MK9A</b> List of ceased patents .....	108
	<b>RH9L</b> List of duplicates of the certificates of trademark registration .....	109
	<b>MC9A</b> List of cancelled patents on inventions ..	109
	<b>TK9A</b> Errata .....	111
<b>IX.</b>	<b>Oppositions examined with the Appeals Board of the AGEPI</b> .....	
<b>X.</b>	<b>Monitor</b> .....	112
<b>XI.</b>	<b>Industrial property information</b> .....	135, 161
<b>XII.</b>	<b>International information</b> .....	143
	Advertisement .....	166

## Informație generală

**B**uletinul Oficial de Proprietate Industrială conține informație diversă. Capitole speciale sunt destinate invențiilor, modelelor de utilitate, mărcilor, denumirilor de origine a produselor, desenelor și modelelor industriale. Utilizatorii acestei informații vor putea urmări regimul juridic al cererilor de solicitare a protecției, al obiectelor de proprietate industrială brevetate și înregistrate pe teritoriul Republicii Moldova. Buletinul include indexuri lunare și semestriale specializate. În Buletin se publică acte oficiale, regulamente, convenții internaționale, acorduri bilaterale, norme și standarde în domeniu etc.

Buletinul oferă în condiții avantajoase spațiu pentru publicitate tuturor doritorilor în vederea propagării obiectelor de proprietate industrială, altor activități.

---

Buletinul Oficial de Proprietate Industrială se poate procura la Agenția de Stat pentru Protecția Proprietății Industriale, str. Andrei Doga nr. 24, bloc 1, prețul unui exemplar este de 20 lei.

Extras din codurile normalizate ale Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală - OMPI  
referitoare la organizațiile internaționale și țările care eliberează sau înregistrează titluri  
de proprietate industrială (lista este actualizată de OMPI în 1999)

WO	Organizația Mondială de Proprietate Intelectuală (OMPI)	CF	Republica Centrafricană	IS	Islanda	PL	Polonia
IB	Biroul Internațional al Organizației Mondiale de Proprietate Intelectuală	CG	Congo	IT	Italia	PT	Portugalia
EP	Oficiul European de Brevete (OEB)	CH	Elveția	JM	Jamaica	PW	Palau
EA	Oficiul Eurasiatic de Brevete (OEAB)	CI	Coasta de Fildeș	JO	Iordania	PY	Paraguay
OA	Organizația Africană de Proprietate Intelectuală (OAPI)	CK	Insulele Cook	JP	Japonia	QA	Qatar
AP	Organizația Regională Africană de Proprietate Industrială (ARIPO)	CL	Chile	KE	Kenya	RO	România
EM	Oficiul de Armonizare pe Piața Internă (mărci, desene și modele)	CM	Camerun	KG	Kârgâzstan	RU	Federația Rusă
BX	Biroul de Mărci Benelux și Biroul de Desene și Modele Benelux	CN	China	KH	Cambodgia	RW	Ruanda
AD	Andorra	CO	Columbia	KI	Kiribati	SA	Arabia Saudită
AE	Emiratele Arabe Unite	CR	Costa Rica	KM	Comore (Insule)	SB	Insulele Salomon
AF	Afganistan	CU	Cuba	KN	Saint Kitts și Nevis	SC	Seychelles
AG	Antigua și Barbuda	CV	Insulele Capului Verde	KP	Republica Populară Democrată Coreea	SD	Sudan
AI	Anguilla	CY	Cipru	KR	Republica Coreea	SE	Suedia
AL	Albania	CZ	Republica Cehă	KW	Kuweit	SG	Singapore
AM	Armenia	DE	Germania	KY	Insulele Caimane	SH	Sfânta Elena
AN	Antilele Olandeze	DJ	Djibouti	KZ	Kazahstan	SI	Slovenia
AO	Angola	DK	Danemarca	LA	Laos	SK	Slovacia
AR	Argentina	DM	Dominique	LB	Liban	SL	Sierra Leone
AT	Austria	DO	Republica Dominicană	LC	Saint Lucia	SM	San-Marino
AU	Australia	DZ	Algeria	LI	Liechtenstein	SN	Senegal
AW	Aruba	EC	Ecuador	LK	Sri Lanka	SO	Somalia
AZ	Azerbaidjan	EE	Estonia	LR	Liberia	SR	Suriname
BA	Bosnia-Herțegovina	EG	Egipt	LS	Lesotho	ST	Sao Tomée și Principe
BB	Barbade	EH	Sahara de Apus	LT	Lituania	SV	Salvador
BD	Bangladesh	ER	Eritrea	LU	Luxembourg	SY	Siria
BE	Belgia	ES	Spania	LV	Letonia	SZ	Swaziland
BF	Burkina Faso	ET	Etiopia	LY	Libia	TC	Insulele Turques și Caïques
BG	Bulgaria	FI	Finlanda	MA	Maroc	TD	Ciad
BH	Bahrein	FO	Insulele Faro	MC	Monaco	TG	Togo
BI	Burundi	FR	Franța	MD	Republica Moldova	TH	Thailanda
BJ	Benin	GA	Gabon	MG	Madagascar	TJ	Tadjikistan
BM	Bermude	GB	Regatul Unit	MK	Macedonia (fosta Republică Iugoslavă)	TM	Turkmenistan
BN	Brunei Darussalam	GD	Grenada	ML	Mali	TN	Tunisia
BO	Bolivia	GE	Georgia	MM	Myanmar	TO	Tonga
BR	Brazilia	GH	Ghana	MN	Mongolia	TP	East Timor
BS	Bahamas	GI	Gibraltar	MO	Macao	TR	Turcia
BT	Bhoutan	GL	Groenlanda	MP	Insulele Mariana de Nord	TT	Trinidad-Tobago
BV	Insulele Buve	GM	Gambia	MR	Mauritania	TV	Tuvalu
BW	Botswana	GN	Guineea	MS	Montserrat	TW	Taiwan (Provincie Chineză)
BY	Belarus	GQ	Guineea Ecuatorială	MT	Malta	TZ	Republica Unită a Tanzaniei
BZ	Belize	GR	Grecia	MU	Maurice	UA	Ucraina
CA	Canada	GS	Georgia de Sud și Insulele Sandvici de Sud	MV	Maldivi	UG	Uganda
CD	Republica Democrată Congo	GT	Guatemala	MW	Malawi	US	Statele Unite ale Americii
		GW	Guineea-Bissau	MX	Mexic	UY	Uruguay
		GY	Guiana	MY	Malaysia	UZ	Uzbekistan
		HK	Hong-Kong	MZ	Mozambic	VA	Saint Sičge
		HN	Honduras	NA	Namibia	VC	Saint Vincent și Grenadines
		HR	Croația	NE	Niger	VE	Venezuela
		HT	Haiti	NG	Nigeria	VG	Insulele Virgine Britanice
		HU	Ungaria	NI	Nicaragua	VN	Vietnam
		ID	Indonezia	NL	Olanda	VU	Vanuatu
		IE	Irlanda	NO	Norvegia	WS	Samoa
		IL	Israel	NP	Nepal	YE	Yemen
		IN	India	NR	Nauru	YU	Iugoslavia
		IQ	Irak	NZ	Noua Zeelandă	ZA	Africa de Sud
		IR	Iran (Republica Islamică)	OM	Oman	ZM	Zambia
				PA	Panama	ZW	Zimbabwe
				PE	Peru		
				PG	Papua-Noua Guinee		
				PH	Filipine		
				PK	Pakistan		